

Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes

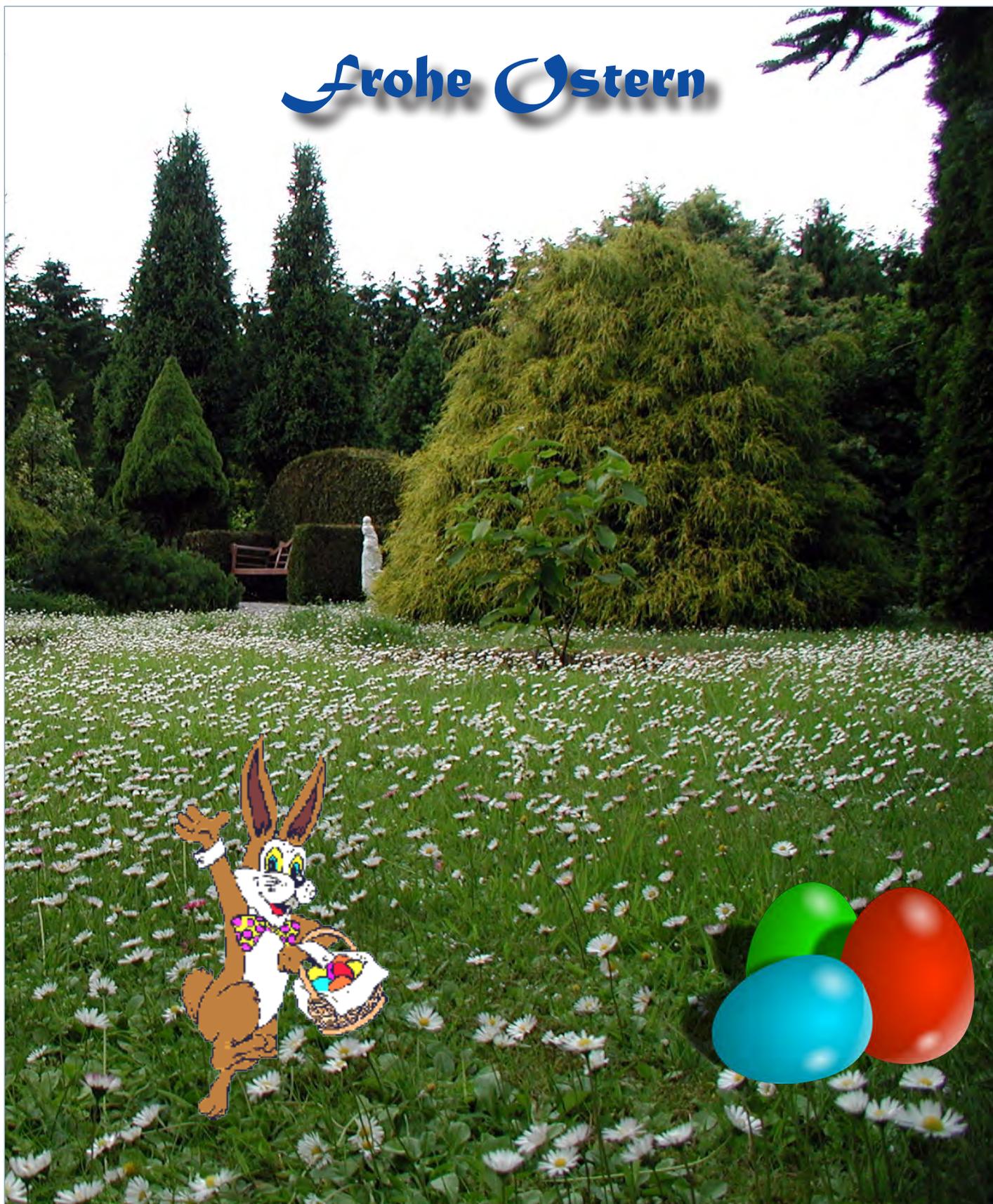
# AM STETTINER HAFF

No 04

Mit den Gemeinden: Ahlbeck mit den Ortsteilen Gegensee und Ludwigshof, Altwarp, Stadt Eggesin mit dem Ortsteil Hoppenwalde, Grambin, Hintersee, Leopoldshagen, Liepgarten, Lübs mit den Ortsteilen Annenhof, Heinrichshof und Millnitz, Luckow mit dem Ortsteil Rieth, Meiersberg, Mönkebude, Vogelsang-Warsin

10. April 2020  
Jahrgang 16  
monatlich | kostenlos

## Frohe Ostern





Wir bieten  
Lieferservice – Abholservice  
für unser gesamtes Warensortiment  
und unseren Reparaturservice\*

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,  
aus aktuellem Anlass haben auch wir unsere Geschäfte  
vorübergehend geschlossen,

**ABER WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE  
TELEFONISCH ERREICHBAR:**

039771 20 20 oder  
0151 15550694

Die Hotline ist von Montag bis Freitag von 9:00-18:00 Uhr besetzt



\*Nach telefonischer Absprache liefern wir Ihnen die gewünschte Ware oder sie nutzen  
**den Abholservice in unserem Geschäft in Ueckermünde.**  
Reparaturen nehmen wir für Sie in unserer hauseigenen Meisterwerkstatt vor.

*Ihre Gesundheit und die unserer Mitarbeiter liegen uns am Herzen: Aus diesem Grund arbeiten wir nur unter Einhaltung höchster Infektionsschutzmaßnahmen. Beachten Sie daher bitte die Hinweise vor Ort, betreten Sie den Abholbereich nur einzeln, halten Sie einen Sicherheitsabstand zu anderen Personen von mindestens zwei Metern und nutzen Sie das bereitgestellte Desinfektionsmittel.*

**Wir hoffen, dass Sie gesund bleiben und  
wir uns ganz schnell wiedersehen.**

**MKassler** Meisterbetrieb  
Energie-Wellness-Heizung-Bäder-Fachinstallation  
Öl-Gas-Holzanlagen

24-Std.-Service: 0171-55 15 369

*Allen Kunden und  
Geschäftspartnern  
wünschen wir  
ein frohes Osterfest!*

17367 Eggesin  
Stettiner Str. 17  
Tel.: (039779) 28215 • Fax: (039779) 29489 • m.kassler@t-online.de

**Eigenbetrieb Wohnungswirtschaft  
der Stadt Eggesin**

Stettiner Straße 1 • 17367 Eggesin  
Tel.: 039779-26 30, Fax: 039779-26 442  
E-Mail: eb-wowi@eggesin.de

**Wir bieten Ihnen:**

- Mietwohnungen • bebaute und unbebaute Grundstücke
- Gewerbeflächen • möblierte Wohnungen • Gästewohnungen

*Ein frohes Osterfest  
wünschen wir  
unseren Mietern  
und Geschäftspartnern.*

**Elektromeister**  
**DIRK TWARDOKUS** *Frohe Ostern!*  
Wir machen mehr als Licht

Heidestr. 25 • 17358 Torgelow • ☎ (03976) 433400 • Fax: 280965

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern  
ein frohes und gesegnetes Osterfest.

**PIETSCH** 

BRUNNEN- UND ROHRLEITUNGSBAU  
Erdwärmehohlung W 120-2  
Dorfstraße 60 • 17379 Heinrichswalde  
Telefon: 03 97 72/ 20 248 • www.brunnenbau-pietsch.de

Wir wünschen allen Kunden  
und Geschäftspartnern  
**ein frohes Osterfest.**

**René Berlin**

- FLIESEN	- FACHHANDEL
- ELEKTRO	- MONTAGE
- SANITÄR	- VERLEIH
- HEIZUNG	

Bauunternehmen GmbH **Handwerkerzentrale**

Tel.: 0171-0 43 46 37  
info@reneberlinbau.de

Tel.: (03976) 2 80 22 43  
hwz@reneberlinbau.de

Was ist Ihr Haus wert? – wir ermitteln es.

**Verkaufen Sie  
Ihr Haus nur  
zum Bestpreis**

Einfach mit dem Immobilienservice

Mario Todtmann ☎ 039771/527793/ 0170 333 97 49

 Sparkasse Uecker-Randow in Vertretung der  Immobilien

**R** **Raumausstatter  
Lübeck**  
Neuendorfer Straße 22  
17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771/27802

*Unseren Kunden und Geschäftspartnern  
ein frohes Osterfest.*

Mitglied im

 **Bundesverband**  
Bundesverband Deutscher  
Sachverständiger und Fachgutachter e.V.

Sachverständigen & Immobilienmaklerbüro  
Wertermittlung (IHK)

Thomas Michaelis 17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771 597977 Töpferstr. 14

**Haff-Immobilien.de**

 *Unsere Kunden  
sind die  
beste Werbung*

Hallo Herr Pete, herzlichen Dank für Ihre absolut kompetente Unterstützung bei dem Verkauf unseres Ferienhauses in Pinnow. Wir hatten jederzeit einen Ansprechpartner an unserer Seite, der uns mit Rat und Tat zur Seite stand. Vielen Dank und mit den besten Grüßen auch an Ihr Team, alles Gute für Sie und Ihrer Familie.

Fam. Jürgen Meyer aus Hamburg

**Immobilienkaufmann Ralf Pete**  
Tel.: 03973- 4490858 | Mobil: 0170-2837799



## Inhalt:

### Informationen des Amtes

„Am Stettiner Hafl“	4
Jubilare	5
Bekanntmachungen, Infos	5
<b>Aus den Gemeinden von A bis Z</b>	
Ahlbeck	7
Altwarf	8
Eggesin	8
Grambin	11
Hintersee	12
Leopoldshagen	12
Liepgarten	13
Luckow - Rieth	14
Lübs	14
Meiersberg	15
Mönkebude	16
Vogelsang-Warsin	17
Das sollten Sie wissen	17
Kirchliche Nachrichten	18
Heimatkundliches	20

## Impressum:

### Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes „Am Stettiner Hafl“

**Verbreitete Auflage:** ca. 6000 Exemplare

**Bestellung:** ISSN-Nr.1860-2738

**Herausgeber:** Amt „Am Stettiner Hafl“, Stettiner Straße 1, 17367 Eggesin

**Herstellung:** Schibri-Verlag, Am Markt 22, 17335 Strasburg, [www.schibri.de](http://www.schibri.de)

**Satzherstellung:** Redaktionssteil: Reiner Müsebeck, Amt „Am Stettiner Hafl“

**Anzeigen:** Frau Helms, Schibri-Verlag  
E-mail: [helms@schibri.de](mailto:helms@schibri.de)

Tel: 039753/22757 Fax: 039753-22583

**Verantwortl.:** Amtlicher Teil: Der Amtsvorsteher

Redaktion: Reiner Müsebeck; Tel. 39779/26413

Fax: 039779-26442, [presse@eggesin.de](mailto:presse@eggesin.de)

**Druck:** LINUS WITTICH KG, Tel.: 039931/5790

#### Bezugsmöglichkeiten:

- Amt „Am Stettiner Hafl“

- Abonnements: Schibri-Verlag, Am Markt 22, 17335 Strasburg (Um.)

#### Bezugsbedingungen:

Der Bezug des Amtsblattes ist für die Einwohner des Amtes „Am Stettiner Hafl“ kostenfrei. Das Amtsblatt wird im Bereich der Gemeinde kostenlos verteilt. Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 12,- € + Porto.

Es gelten die „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ des Verlages sowie dessen Anzeigenpreisliste. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers übereinstimmen. Das Amtliche Mitteilungsblatt des Amtes „Am Stettiner Hafl“ kann gegen Erstattung der Porto- und Versandkosten vom Amt „Am Stettiner Hafl“ auf Wunsch abonniert werden. Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

## Wegweiser durch die Stadtverwaltung Eggesin

### BÜRGERMEISTER Dietmar Jesse

Vorzimmer des Bürgermeisters: Frau Tinz [sekretariat@eggesin.de](mailto:sekretariat@eggesin.de)  
Zi.: 213 Tel.: 264-41

#### Leiterin Kämmerei und Hautamt

Bianka Schwibbe [b.schwibbe@eggesin.de](mailto:b.schwibbe@eggesin.de)  
Zi.: 215 Tel.: 264-11

**Leiterin Kämmerei** [m.becker@eggesin.de](mailto:m.becker@eggesin.de)  
Frau Becker Zi.: 118 Tel.: 264-23

**Pressestelle** [presse@eggesin.de](mailto:presse@eggesin.de)  
Herr Müsebeck Zi.: 112 Tel.: 264-13

**allgem. Verwaltung** [s.grap@eggesin.de](mailto:s.grap@eggesin.de)  
Frau Grap Zi.: 112 Tel.: 264-15

**Kita/Tagespflege** [kita@eggesin.de](mailto:kita@eggesin.de)  
Frau Ehlert Zi.: 203 Tel.: 264-12

**Versicherungen** [c.malchow@eggesin.de](mailto:c.malchow@eggesin.de)  
Frau Malchow Zi.: 205 Tel.: 264-14

**Kassenl./Vollstr.**  
Frau Trampe [vollstreckung@eggesin.de](mailto:vollstreckung@eggesin.de)  
Zi.: 107 Tel.: 264-26

**Steuern/Abgaben**  
Herr Geisler [r.geisler@eggesin.de](mailto:r.geisler@eggesin.de)  
Zi.: 106 Tel.: 264-24  
Frau Gaebel [steuern@eggesin.de](mailto:steuern@eggesin.de)  
Zi.: 106 Tel.: 264-27

**Haushaltsplanung/Gebäudemanagement**  
Herr Zobel [c.zobel@eggesin.de](mailto:c.zobel@eggesin.de)  
Zi. 118 Tel.: 264-21

**Geschäftsbuchhaltung**  
Herr Seidel [a.seidel@eggesin.de](mailto:a.seidel@eggesin.de)  
Zi.: 117 Tel.: 264-28

**Wasser- u. Bodenverband**  
Frau Matthée [wvbv@eggesin.de](mailto:wvbv@eggesin.de)  
Zi.: 117 Tel.: 264-25

**EDV**  
Herr Treetz [c.treetz@eggesin.de](mailto:c.treetz@eggesin.de)  
Zi.: 204 Tel.: 264-48  
Fr. Muttersbach [s.muttersbach@eggesin.de](mailto:s.muttersbach@eggesin.de)  
Zi.: 204 Tel.: 264-44

**Sitzungsdienst**  
Frau Weidemann [k.weidemann@eggesin.de](mailto:k.weidemann@eggesin.de)  
Zi.: 206 Tel.: 264-16

**Schulen/Vereine**  
Frau Bernheiden [p.bernheiden@eggesin.de](mailto:p.bernheiden@eggesin.de)  
Zi.: 206 Tel.: 264-81

**Geschäftsbuchhaltung**  
Frau Preuß [g.preuss@eggesin.de](mailto:g.preuss@eggesin.de)  
Zi. 118 Tel.: 264-19

**Personal/Bezüge**  
Frau Minow [j.minow@eggesin.de](mailto:j.minow@eggesin.de)  
Zi.: 205 Tel.: 264-20

#### Bau- und Ordnungsamtleiterin

Kathleen Fleck [k.fleck@eggesin.de](mailto:k.fleck@eggesin.de)  
Zi.: 02 Tel.: 264-64

#### Sachgebietsleiter Ordnungsamt

Frau Preußner [c.preusser@eggesin.de](mailto:c.preusser@eggesin.de)  
Zi.: 113 Tel.: 264-66

#### Leiter Bauhof/ Baumschutz

Herr Peters [f.peters@eggesin.de](mailto:f.peters@eggesin.de)  
Zi.: 101 Tel.: 264-34

**Häfen/ Brandschutz** —  
Herr Langner [d.langner@eggesin.de](mailto:d.langner@eggesin.de)  
Zi.: 101 Tel.: 264-35

**Einwohnermeldeamt**  
Frau Reinke Zi.: 109 Tel.: 264-50  
[einwohnermeldeamt@eggesin.de](mailto:einwohnermeldeamt@eggesin.de)  
Frau Dohnke [ema-uem@eggesin.de](mailto:ema-uem@eggesin.de)  
Zi.: 109 Tel.: 264-52

**Standesamt**  
Frau Mans [standesamt@eggesin.de](mailto:standesamt@eggesin.de)  
Zi.: 111 Tel.: 264-54

**Gewerbe/Kfz Außerbetriebsetzung**  
Frau Stieg [m.stieg@eggesin.de](mailto:m.stieg@eggesin.de)  
Zi.: 110 Tel.: 264-53

**Wohnberechtigung**  
Frau Busack [b.busack@eggesin.de](mailto:b.busack@eggesin.de)  
Zi.: 102 Tel.: 264-55

**Wohngeld**  
Frau Kliewe [m.kliewe@eggesin.de](mailto:m.kliewe@eggesin.de)  
Zi.: 102 Tel.: 264-55

**Hochbau/Stadtsanierung**  
Herr Beckmann [s.beckmann@eggesin.de](mailto:s.beckmann@eggesin.de)  
Zi.: 15 Tel.: 264-60

**Vergabe/Winterdienst/Straßenreinigung**  
Herr Schneider [e.schneider@eggesin.de](mailto:e.schneider@eggesin.de)  
Zi.: 101 Tel.: 264-33

**Tief und Straßenbau**  
Frau Miekley [j.miekley@eggesin.de](mailto:j.miekley@eggesin.de)  
Zi.: 13 Tel.: 264-63

**Bauleitplanung/Bauverwaltung**  
Frau Witt [m.witt@eggesin.de](mailto:m.witt@eggesin.de)  
Zi.: 13 Tel.: 264-69

**Liegenschaften/Wohnungswesen**  
Frau Köhn [a.koehn@eggesin.de](mailto:a.koehn@eggesin.de)  
Zi.: 03 Tel.: 264-68

**Friedhofsverwaltung**  
Frau Krohn [a.krohn@eggesin.de](mailto:a.krohn@eggesin.de)  
Zi.: 03 Tel.: 264-67

**Sprechzeiten:** Mo: 13.30 - 15.30 Uhr / Mi: geschlossen / Fr: 09.00 - 12.00 Uhr  
Di: 09.00 - 12.00 Uhr und 13.30- 18.00 Uhr / Do: 09.00- 12.00 Uhr und 13.30- 15.30 Uhr

### Einwohnermeldeamt / Außenstelle Ueckermünde in der Stadtverwaltung Ueckermünde / Am Rathaus 4

**Sprechzeiten:** donnerstags: 09.00 bis 11.30 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr  
Frau Dohnke / Frau Reinke [ema-uem@eggesin.de](mailto:ema-uem@eggesin.de) Zi.: 101 Tel.: 039771 28449

## Gratulation

### in Ahlbeck

01.05. zum 90. Greese, Hans

### in Ahlbeck OT Ludwigshof

16.04. zum 70. Illig, Gudrun

### in Altwarp

23.04. zum 70. Reggentin, Margret

26.04. zum 70. Rühm, Rosika

29.04. zum 90. Brose, Ingeburg

07.05. zum 70. Loga, Burkhard

### in Eggesin

11.04. zum 70. Braune, Hannelore

11.04. zum 90. Liedtke, Gisela

18.04. zum 70. Schulze, Gudrun

20.04. zum 85. Radloff, Adolf

20.04. zum 80. Rochau, Manfred

26.04. zum 80. Flach, Hermann

28.04. zum 70. Lichter, Monika

29.04. zum 75. Tribukeit, Paula

04.05. zum 70. Hilse, Gerhard

06.05. zum 85. Bamberg, Günter

### in Eggesin OT Hoppenwalde

18.04. zum 80. Eichhorst, Rosemarie

25.04. zum 75. Bachmann, Helga

04.05. zum 80. Ewald, Ruth

### in Grambin

21.04. zum 90. Borchardt, Gerhard

### in Leopoldshagen

17.04. zum 80. Kasel, Erika

03.05. zum 80. Schultz, Magrit

### in Liepgarten

15.04. zum 75. Müller, Renate

21.04. zum 70. Bengelsdorf, Uwe

25.04. zum 80. Schmidt, Horst

### in Lübs

12.04. zum 75. Hausen, Karin

19.04. zum 80. Tischer, Erika

29.04. zum 85. Lübken, Siegfried

### in Meiersberg

09.04. zum 70. Rasmuß, Karl-Otto

18.04. zum 85. Gärtner, Wera

27.04. zum 70. Schnell, Dieter

### in Mönkebude

19.04. zum 80. Pasewaldt, Kurt

29.04. zum 70. Wennemer, Josef

### in Vogelsang-Warsin

20.04. zum 85. Piehl, Harry

02.05. zum 75. Gärtner, Heidelind



## Bekanntmachungen, Informationen

### Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes „Am Stettiner Haff“ unter <https://www.amt-am-stettiner-haff.de> (Bereich Öffentliche Bekanntmachungen) sind die folgenden Bekanntmachungen erfolgt:

am 19.03.2020

- Satzung der Gemeinde Lübs über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge und Umlagen der Wasser- und Bodenverbände „Landgraben“, „Uecker-Haffküste“ und „Untere Peene“

### Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung

Jeden letzten Donnerstag im Monat  
08.00 - 12.00 und 13.00 - 15.00 Uhr  
im Rathaus Ueckermünde,  
Am Rathaus 2, Erdgeschoss, Zimmer 2

Sprechtage finden im Jahr 2019 statt am  
30.04.2020 28.05.2020 / 25.06.2020 /  
30.07.2020 27.08.2020 / 24.09.2020 /  
29.10.2020 26.11.2020 / 17.12.2020

Die Beratung erfolgt nach Voranmeldung unter der Telefonnummer

03973/280560.

### Sprechzeiten Schiedsstelle in der Stettiner Str. 1

Sprechstunden finden auf Grund der Corona Krise vorerst nicht statt.

Die Schiedspersonen:

Frau Kunzmann: 039773 26594 Frau Bernheiden: 039779 26481

Die nächste Ausgabe für das Amtliche Mitteilungsblatt erscheint am

Freitag, dem 10.05.2020

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist Donnerstag, der 23.04.2020

## Schießwarnung für den Truppenübungsplatz JÄGERBRÜCK bis 24.04.2020

### 1. StOÜbPI JÄGERBRÜCK gibt folgen- de Sperrzeiten bekannt:

#### Kein Schießbetrieb vom 23.03.- 27.03.2020

Mo.	30.03.2020	07:00 - 17:00
Di.	31.03.2020	07:00 - 17:00
Mi.	01.04.2020	07:00 - 17:00
Do.	02.04.2020	07:00 - 17:00

#### Kein Schießbetrieb vom 06.04.- 19.04.2020

Mo.	20.04.2020	07:00 - 17:00
Di.	21.04.2020	07:00 - 01:00
Mi.	22.04.2020	07:00 - 17:00
Do.	23.04.2020	07:00 - 01:00
Fr.	24.04.2020	07:00 - 15:00
Mo.	27.04.2020	07:00 - 17:00
Di.	28.04.2020	07:00 - 01:00
Mi.	29.04.2020	07:00 - 17:00
Do.	30.04.2020	07:00 - 17:00
Mo.	04.05.2020	07:00 - 17:00
Di.	05.05.2020	07:00 - 17:00
Mi.	06.05.2020	07:00 - 17:00
Do.	07.05.2020	07:00 - 17:00
Fr.	07.05.2020	07:00 - 15:00
Mo.	11.05.2020	07:00 - 17:00
Di.	2.05.2020	07:00 - 02:00
Mi.	13.05.2020	07:00 - 17:00
Do.	14.05.2020	07:00 - 02:00
Fr.	15.05.2020	07:00 - 15:00
Mo.	8.05.2020	07:00 - 17:00
Di.	19.05.2020	07:00 - 02:00
Mi.	20.05.2020	07:00 - 17:00

#### Mo. 25.05.2020 bis Fr. 29.05.2020 durchgehend Übungsbetrieb

### 2. Es ist verboten:

Unbefugtes Betreten des Standortübungsplatzes, Widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen

### 3. Vorsicht!

Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Standortübungsplatz.

## ACHTUNG LEBENSGEFAHR!

### 4. Gesperrte Geländeteile sind durch:

Verbots- und Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Leopoldshagen

sucht zum 01.07.2020 eine Reinigungskraft (m/w/d) in Teilzeit mit 20 Wochenstunden.

### Ihre Aufgaben:

- die Reinigung der Grundschule Leopoldshagen einschließlich der Turnhalle
- Einhaltung von Reinigungsvorgaben und Richtlinien

### Wir erwarten:

- zuverlässiges und selbständiges Arbeiten
- fachgerechter Umgang mit Arbeitsmaterialien
- sorgfältiges Arbeiten
- Berufserfahrung als Reinigungskraft wäre wünschenswert

### Wir bieten:

- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Vergütung nach dem TVöD-VKA in der Entgeltgruppe 2
- eine betriebliche Altersvorsorge

Interessenten richten bitte ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 24.04.2020 an die

Gemeinde Leopoldshagen  
Der Bürgermeister

über

Amt „Am Stettiner Haff“  
Stettiner Straße 1  
17367 Eggesin

oder per E-Mail an [j.minow@eggesin.de](mailto:j.minow@eggesin.de)

Senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen ohne Bewerbungsmappen und Schutzfolien, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens innerhalb von 3 Monaten datenschutzkonform vernichtet bzw. gelöscht werden.

Per Post eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein ausreichend frankierter Rückumschlag beigelegt worden ist.

Übersenden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail, fassen Sie diese bitte in einer Datei als PDF-Format zusammen. Wir machen darauf aufmerksam, dass die Bewerbungsunterlagen per E-Mail in unverschlüsselter Form übertragen werden, da derzeit eine verschlüsselte elektronische Kommunikation mit der Stadt Eggesin nicht möglich ist.

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt auf der Grundlage des Art. 6 Abs. 1 lit. b und e Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) - zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen in Verbindung mit § 10 Abs. 1 Datenschutzgesetz M-V. Informationen zur DSGVO in Bezug auf das Bewerbungsverfahren finden Sie unter: <https://www.amt-am-stettiner-haff.de/wirtschaft/ausschreibungen-vergabe>.

Mit der Bewerbung verbundene Kosten können nicht erstattet werden.

Leopoldshagen, den 30.03.2020

W. Hackbarth  
Bürgermeister



Sehr geehrte Einwohner der Stadt Eggesin und der amtsangehörigen Gemeinden des Amtes „Am Stettiner Haff“,

das neue Corona-Virus breitet sich mit zunehmender Dynamik auch in unserem Lande aus. Dies war Anlass für die Landesregierung M-V am 14.03.2020 im Einvernehmen mit den Landkreisen und kreisfreien Städten 10 Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Corona-Virus zu beschließen. Im Amtsgebiet bleiben bis auf weiteres alle städtischen und gemeindlichen Einrichtungen wie

- Rathaus,
- Schulen und Kindereinrichtungen,
- Sporthallen,
- Multiple Häuser,
- Gemeindehäuser,
- Schüler- und Jugendzentren,
- Heimatstuben sowie
- öffentliche Kultur- und Freizeiteinrichtungen

geschlossen.

Damit sollen eine Ausbreitung des Corona Virus eingedämmt und mögliche Infektionsketten unterbrochen werden. Es soll zugleich verhindert werden, dass die Stadtverwaltung durch etwaige Quarantänemaßnahmen in ihrer Handlungsfähigkeit eingeschränkt wird. Selbstverständlich erteilen die Mitarbeiter/innen der Verwaltung gern Auskünfte auf telefonischem und auch auf elektronischem Wege. Die Bearbeitung Ihrer Anliegen erfolgt übergangsweise vorrangig postalisch bzw. elektronisch. Nur für wichtige Anliegen, die keinen zeitlichen Aufschub dulden und für die ein persönliches Erscheinen im Rathaus notwendig ist, werden individuelle Termine vereinbart.

Weitere Information erhalten Sie auf der Homepage des Landkreises Vorpommern-Greifswald unter <https://www.kreis-vg.de>.

#### AHLBECK

mit den Ortsteilen  
Ludwigshof und  
Gegensee



Bürgermeister:

1. stellv. Bürgermeister:

Sprechzeiten:

E-Mail:

Josef Schnellhammer

Andreas Frenz

jeden 1. und 3. Mi. von 17.00 - 18.00 Uhr im Gemeindebüro, Dorfstr. 3

schnellhammer.BM-ahlbeck@t-online.de

Tel.: 0172 8917793

Tel.: 0175 2311582

### Tradition mit bitterem Beigeschmack

Warum? Das fragen wir uns immer wieder. Ist es Dummheit? Ist es eiskalte Ignoranz? Wir, das sind die Jägerinnen und Jäger des Hegerings Ahlbeck bei Ueckermünde. Mittlerweile zum 3. Mal organisierten wir Waidgenossen die alljährliche große Müllsammlung in unseren Jagdrevieren. Müll, der einfach achtlos oder vorsätzlich im Wald oder am Wegesrand abgeladen wurde. So etwas passiert doch nicht aus Versehen, das zum Beispiel Eimer, Kaffeebecher, Zigarettenschachteln, Gläser, Hosen und ganze Sofas im Wald landen. Die Natur ist das Kostbarste was wir hier haben und das Wohnzimmer unserer Wildtiere. Für die dieser Müll sogar sehr gefährlich werden kann. Sie könnten sich am kaputten Glas verletzen oder fressen Plastikverpackungen. Von der Waldbrandgefahr durch Glasscherben ganz zu schweigen. Das ist aktiver Naturschutz, den wir Jägerinnen und Jäger da betreiben. Wir nehmen nicht nur aus der Natur, wir lieben sie und pflegen sie auch. In einer Zeit, wo aktuell sich jeder permanent die Hände desinfiziert, haben wir uns die Hände schmutzig gemacht um euren Dreck weg zu sammeln. Denn einfach wegschauen und darauf warten, dass es andere machen ist nicht unsere Devise. Wir packen an, auch wenn man die Zeit besser verbringen könnte und das macht uns auch ein bisschen stolz. Selbst die Kinder, Enkel und Nachbarskinder einiger Jagdgenossen halfen mit. Am Samstag, den 14. März 2020 trafen wir uns dann mit unserer „Beute“ in Ahlbeck bei selbstgebackenem Kuchen, Kaffee, Bockwurst und bestem Wetter. Vermutlich schien uns die Sonne als kleines Dankeschön von Mutter Natur. Auch wenn es nicht lange dauern wird, bis wir die nächsten „Funde“ entdecken werden und die Wut darüber in uns hochsteigt ... sammeln wir es wieder ein und hoffen insgeheim das Mutter Natur es diesen Leuten irgendwann heimzahlen wird... ;-)

Waidmannsheil

Anna Schöne / Hegering Ahlbeck



### An alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Ahlbeck (Landeigentümer der Gemarkung Ahlbeck Seegrund- Eggesin)

Die geplante Vollversammlung am 24.04.2020 wird wegen der Corona Krise nicht stattfinden. Ein neuer Termin wird bekannt gegeben.

Der Vorstand

**ALTWARP**

Bürgermeisterin: Inge Bocklage  
 Sprechzeiten: dienstags von 17.00 - 19.00 Uhr im Gemeindehaus (Sandweg 122)  
 Tel.: 039773 20302  
 E-Mail: ibocklage@yahoo.de

**Gratulation**

*Frau Regina Berkau zum 70. Geburtstag*



*Am Altwarper Haffen wurde mit dem Bau der neuen Ferienanlage begonnen.*



*Herr Lothar Wilhelm zum 70. Geburtstag*



*Der neu renovierte Gemeindesaal erstrahlt im neuen Glanz.*

**EGGESIN**

mit dem Ortsteil  
Hoppenwalde



Bürgermeister: Dietmar Jesse  
 Sprechzeiten: dienstags während der Sprechzeiten im Rathaus (Stettiner Straße 1)  
 Telefon: 039779 2640  
 E-Mail: stadt-eggesin@t-online.de

*Herzliche Gratulation  
für folgende Jubilare*



*Marlies Schwarzer am 10.03.2020  
zum 80. Geburtstag*

**Information aus der KulturWerkstatt**

Demnächst wird es keine Veranstaltungen in der KulturWerkstatt geben. Auch das Kultur- und Theaterpicknick findet in diesem Jahr nicht statt. Dafür wird es im August (wenn es dann möglich ist) ein Sommerfest geben, bei dem Die Zöllner wie versprochen zum 10. Mal in Eggesin zu Gast sein werden. Bis zum nächsten Wiedersehen wünschen wir Allen Gesundheit!



Die Kulturwerker

**April-Konzerte „Stadt. Land. Klassik!“ verschoben/Karten behalten Gültigkeit**

Aus aktuellem Anlass müssen wir alle für April 2020 geplanten Konzerte der beliebten Reihe „Stadt. Land. Klassik!“ verschieben. Das betrifft sowohl sämtliche Kinderkonzerte als auch die regulären Abendveranstaltungen der Neuen Philharmonie MV. Die bisher geplanten Termine in Eggesin am 19. April, Teterow am 20. April, Waren (Müritz) am 21. April, Pasewalk am 22. April, Anklam am 23. April und Röbel (Müritz) am 24. April sollen nach Möglichkeit zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden. Karten behalten selbstverständlich ihre Gültigkeit. Bezüglich der für April geplanten Kinderkonzerte werden wir zeitnah Einzellösungen herbeiführen. Über aktuelle Entwicklungen und die neuen Termine informieren wir Sie in Kürze.

„Stadt. Land. Klassik!“ ist eine Konzertreihe der Neuen Philharmonie MV in Zusammenarbeit mit der Nordkurier Mediengruppe. Die Veranstalter bringen klassische Musik zu erschwinglichen Preisen für Kinder und Erwachsene in viele Regionen Mecklenburg-Vorpommerns abseits großer Spielstätten.

**Gegen Langeweile in  
Zeiten der Corona- Krise**

**Die Eggesiner Bücherei  
schlägt vor:**

**Basteln mit alten Büchern**

Dazu werden bei schönem  
Wetter Bücher

vor die KulturWerkstatt

Stettiner Straße 1b

zum Mitnehmen gestellt.

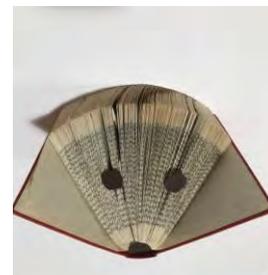
Für einige Beispiele gibt es auch  
Bastelanleitungen.

Aber auch im Internet findet  
man noch tolle Ideen.

Wer Lust hat, kann uns ja ein  
Foto von seinem fertigen  
Objekt schicken. Wir werden  
das gern zeigen oder uns das  
persönlich ansehen, wenn dazu  
wieder die Möglichkeit besteht.



Rahmen



Igel/Notizhalter



Deko



Kulturwerk Vorpommern 039779/29599

info@kulturwerk-vorpommern.de

## Aus dem Eggesiner Vereinsleben

### Eggesiner Kegler müssen Saison vorzeitig beenden

Auf Grund der aktuellen Situation mussten die Kegler des SV Motor Eggesin die laufende Saison, vorzeitig, beenden. Somit fiel das letzte Punktspiel, ersatzlos, aus. Die bisher erspielten Punkte ergeben das Endergebnis. Das bedeutet, dass Eggesin Staffelsieger ist.

#### Das ergibt folgenden Punktstand:

Randow Eggesin: 26 Punkte,  
Stavenhagener KV : 25 ,  
Bergener KV 3 : 20,  
Straßburger SV : 17 ,  
KSV Pasewalk 3 : 17,  
Ribnitzer SV : 17 ,  
BW Stavenhagen 2 : 10 ,  
Hansa Stralsund 2 : 8 Punkte

#### Für Eggesin starteten in dieser Saison:

P. Kerski, S. Saupe, W. Scholz, H.-D. Grothmann, H. Behnke, P. Neumann, B. Müggenburg, F. Oliberius und R. & F. Tauscher

Die Landesmeisterschaften Drei Bahnen, in Wolfsburg, konnten noch ausgetragen werden.

#### Dort belegten die Eggesiner gute Platzierungen:

Petra Kerski Platz 3 , Svend Saupe Platz 6,  
Rene Tauscher Platz 15, Franko Tauscher Platz 5.

#### Bei den Landesvereinsmeisterschaften Herren B, in Norderstedt, starteten:

W. Scholz, B Müggenburg, Svend Saupe, H. Behnke und belegten einen guten 9. Platz.

Wir Alle hoffen auf baldige Entspannung. Auf dass wir alle wieder eine ruhige Kugel schieben können und natürlich dass Alle gesund bleiben.

„Gut Holz“  
Christine Krenz (Vorstand Motor Eggesin)



### MKSports Eggesin holt Gold und Silber bei den Landesmeisterschaften M/V im Boxen



Xenia Scharapinski (Gold) und Arthur Blaskevic (Silber) holen bei den Titelkämpfen in Waren/Müritz Edelmetall für die Randow-Stadt. Leider konnten nur zwei von vier Athleten die Meisterschaft erfolgreich beenden. Shiv Bajit (Junioren-91kg) und Leroy Strecke (Kadetten -56kg) konnten ihre Finalkämpfe eine Woche später leider nicht mehr bestreiten. Herzlichen Glückwunsch für alle erbrachten Team-Leistungen!

**Veranstaltungsplan VS-Club  
Eggesin / Bahnhofstraße 4**

**Vorerst finden im VS-Club keine  
Veranstaltungen statt.**

**ZEIT: BANK**

Gemeinschaftszentrum Zeitbank e. V.  
Die neue Form der Nachbarschaftshilfe

**Liebe Freunde des Gemeinschaftszentrum „Zeitbank“ Eggesin, Kurse und Veranstaltungen sind aufgrund der aktuellen Situation bis auf weiters abgesagt.  
Infos unter Telefon: 039779-60105/60108**

## Grambin



Bürgermeisterin: Viktoria Stein  
 Sprechzeiten: dienstags von 16.00 - 17.30 Uhr im Gemeindehaus (Neue Straße 31)  
 Tel.: 039774 20494  
 E-Mail: schotech-uem@gmx.de

## Osterfeuer wegen Corona-Virus abgesagt

Die Freiwillige Feuerwehr Grambin und dessen Förderverein haben das diesjährige Osterfeuer abgesagt. Es sollte am Sonnabend, 11. April, stattfinden. Es fällt damit in den Zeitkorridor, in dem alle Veranstaltungen nicht stattfinden dürfen.

## Buswartehäuser verunreinigt

**Vandalismus:** In Grambin wurde das Buswartehäuschen an der Feuerwehr verunreinigt. Unbekannte haben das vom Kommunalarbeiter frisch gestrichene Wartehaus im Inneren mit Dreck beschmiert. Das gleiche Bild leider auch in der Bushaltestelle am Zeltplatz.



Das Buswartehäuschen an der Feuerwehr.



Die Wände wurden verunreinigt.

Die Freiwillige Feuerwehr  
Grambin im Internet:

[www.feuerwehr-grambin.de](http://www.feuerwehr-grambin.de)

## Corona-Virus: Feuerwehr einsatzbereit

Der Virus SARS-CoV-2, umgangssprachlich auch Corona-Virus genannt hat, hat unsere Gesellschaft fest im Griff, trotzdem ist die Freiwillige Feuerwehr Grambin einsatzbereit (stand 31.03.). „Wir sind weiterhin rund um die Uhr für sie da“, betont Gemeindeführer Jens Schulz. Vorsorglich habe die Feuerwehr Grambin, wie auch andere Feuerwehren, den Übungs- und Ausbildungsdienst vollständig eingestellt. Damit wolle man die Summe der direkten Kontakte reduzieren. Auf die Einsatzbereitschaft wirke sich dies jedoch nicht aus. Den gesundheitlichen Schutz der Kräfte sieht die Feuerwehr als das höchste Gut an und die Sicherstellung einer funktionierenden Gefahrenabwehr hat oberste Priorität.

Wenn es etwas Wichtiges zu klären gebe, stimmen sich die Mitglieder der Feuerwehr per Telefon oder E-Mail ab.

Die Freiwillige Feuerwehr Grambin wünscht allen gute Gesundheit, vor allem Gelassenheit und Einsicht bei der Umsetzung der notwendigen Schutzmaßnahmen.

Denken Sie bitte daran: Die Notrufnummern 110 (Polizei) und 112 (Feuerwehr / Rettungsdienst) sind **KEINE** Info-Telefone. **Es sind NOTRUFNUMMERN!**

*Ihre Freiwillige Feuerwehr Grambin*



## Feuerwehr: Neuer Atemschutzgeräteträger

Marvin Schenkel verstärkt fortan die Einsatzabteilung der Grambiner Feuerwehr als frisch ausgebildeter Atemschutzgeräteträger. Die theoretische und praktische Ausbildung erfolgte an drei Samstagen beim Kreisfeuerwehrverband Vorpommern-Greifswald in Pasewalk und beinhaltete das Anlegen eines Atemschutzgerätes, Gerätekunde und Übungen bei völliger Dunkelheit. Der 18-jährige Feuerwehrmann schloss den Grundlehrgang am 14. März erfolgreich ab. Dieser Lehrgang ist einer der wichtigsten Lehrgänge und der körperlich schwerste Lehrgang auf Kreisebene.



Feuerwehrmann Marvin Schenkel.

**Hintersee**

Bürgermeister: Wolfgang Urbanek  
 Sprechzeiten: jeden 3. Donnerstag im Monat von 17.00 - 18.00 Uhr im Multiplen Haus  
 Telefon: 039776-20388  
 E-Mail: buergermeister@hintersee-online.de

**Barnimskreuz bei Hintersee**

Positiv zu denken bedeutet nicht,  
 dass man immer glücklich  
 sein muss. Es bedeutet,  
 dass man auch an  
 schweren Tagen weiß,  
 dass es wieder bessere  
 und großartige Tage gibt.



Zeitblüten

Liebe Anwohner unserer Gemeinde,

wir wünschen Ihnen nebst Ihren Verwandten, Bekannten und Freunden eine schöne Osterzeit trotz, beziehungsweise gerade, in dieser sehr schwierigen Zeit.

Das Multiple Haus bleibt bis auf weiteres geschlossen. Aktuelle Änderungen/ Informationen in Bezug der Corona Krise finden Sie an den bekannten Aushängen.

**LEOPOLDSHAGEN**

Bürgermeister: Werner Hackbarth  
 Sprechzeiten: mittwochs von 17.00 - 18.00 Uhr im Gemeindebüro (Hinterreihe 161)  
 Telefon: 039774 20218  
 E-Mail: w.hackbarth@leopoldshagen.de

**Neues aus der Heimatstube Leopoldshagen**

Für die Heimatstube gibt es keine regulären Öffnungszeiten. Interessierte Besucher können sich unter Tel.: 039774 / 20908 anmelden.

**Danksagung**

*Wir haben Abschied genommen von unserer  
 lieben Mutter, Oma und Uroma*

**Rosemarie Kage**

*Wir bedanken uns recht herzlich  
 bei allen, die uns dabei aufmerksam  
 und liebevoll begleitet haben.*

*Besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal,  
 WB 5, des Vitanas Seniorenzentrum in Ueckermünde,  
 dem Pastor Herrn Schild für die tröstenden Worte in der  
 schweren Stunde des Abschieds, dem Bestattungsinstitut  
 Steiner & Kiencke in Ueckermünde sowie der  
 Gärtnerei Kurzmanowski in Ueckermünde.*

*Leopoldshagen,  
 im März 2020*

*Im Namen aller Angehörigen  
 Marinetta Wolf*

**LIEPGARTEN**

1. stellv. Bürgermeister: Falk Becker  
 Sprechzeiten: dienstags von 16.00 - 17.00 Uhr im Gemeindehaus (Ueckermünder Str. 51)  
 Telefon: 039771 23565  
 E-Mail: falkb1979@web.de

**Bau – und Pflegearbeiten**

Das vom Landkreis Vorpommern-Greifswald beauftragte Straßenbauunternehmen Schubbert aus Anklam hat mit der Erweiterung der Regenentwässerung in der Torgelower Straße begonnen. Gelegentlich kann es zu Behinderungen kommen, da der Verkehr wechselseitig an der Baustelle vorbeigeführt wird.



Die Gemeindearbeiter haben die Bänke auf dem Friedhof überarbeitet und gestrichen.



Zurzeit beseitigen sie die Baum- und Heckenabschnitte auf dem Gelände des Begegnungszentrums. Außerdem wird mit Unterstützung von Burkhard Rademacher der Teich wieder gereinigt.

**Gratulation**

Am 26. März 2020 begeht das Ehepaar Treichel sein 50. Ehejubiläum. Die Gemeindevertretung gratuliert auf das Herzlichste.

**Frauentagsfeier der Seniorinnen**

Am 8. März erwartete 24 Frauen eine festlich geschmückte Tafel im Lindenhof. Nach der Begrüßung mit einem Glas Sekt und einigen Worten von mir verbrachten wir schöne Stunden bei lockeren Gesprächen und gutem Essen. Ein gelungener Abend, den wir noch oft bei bester Gesundheit und friedlichen Zeiten erleben möchten. Da aus gegebenen Umständen die traditionelle Ostereiersuche der Seniorengruppe ausfallen muss, lege ich jedem Mitglied ein kleines Geschenk vor die Haustür.

*Christiane Fichtner*

**Musik auf dem Turm**

Der Schüler Johann Hardow hat sich der Aktion „Musik trotz Corona“ angeschlossen. Er spielte am Nachmittag des 21.3. auf dem Aussichtsturm am Apothekerberg auf seiner Trompete und versprühte damit Lebensfreude pur.

Seine Eltern erzählten, dass Johann an der Musikschule von Herrn Poser unterrichtet wird - momentan natürlich online per Videochat - und fleißig übt, da er eines Tages in der Haff-Big-Band mitspielen möchte.

**Informationen von der Jahreshauptversammlung unserer Feuerwehr**

Das Personal der Feuerwehr setzt sich aus 16 Kameraden in der Einsatzabteilung und 2 Kameraden in der Reserveabteilung zusammen. Diese bilden die Aktiven mit einem Altersdurchschnitt von 33,6 Jahren. In der Ehrenabteilung sind 6 weitere Kameraden. Die Jugendfeuerwehr zählt 5 Kameraden und die Kinderfeuerwehr 6. Hier gab es einen Neuzugang. Ein Highlight aus dem Berichtszeitraum war ohne Frage das Jubiläumsfest mit dem Jugendmarsch durch unsere Gemeinde, das anlässlich des 25jährigen Bestehens der Jugendfeuerwehr begangen wurde.



*Beförderung Cindy Marie Weidemann und Ben Reinke zur Feuerwehrfrau bzw. zum Feuerwehrmann*



*Ehrung Burkhard Rademacher mit der Ehrennadel der Mecklenburg-Vorpommerschen Jugendfeuerwehr in Gold*



*Ehrung Marc Lubbe mit der Brandschutz-Ehrensperre für zehnjährige Mitgliedschaft*

**Ein Lichtblick für die Zeit nach Corona**

Die Gaststätte und Pension „Lindenhof“ plant für die Zeit nach der Überwindung der Corona-Pandemie eine große Party. Wir werden uns gemeinsam darüber freuen, dass uns diese schweren Zeiten verändert haben und wir werden gemeinsam feiern. Vielleicht schon zu Pfingsten! Mit Live-Musik und allem Drum und Dran! Halten wir uns bis dahin an die Regeln und hören denen zu, die sich in ihrem Job auskennen. Bleibt gesund und froh dabei! Das wird schon, sagt der Wirt.

**LUCKOW**  
mit dem Ortsteil  
**RIETH**



Bürgermeister: Fabian Schöne  
Sprechzeiten: jeden 1. Mittwoch im Monat, 17:00 – 18:00 in Luckow (alte Feuerwehr)  
jeden 2. Mittwoch im Monat, 17:00 – 18:00 in Rieth (Feuerwehr)  
Telefon: Luckow 039775 267649 E-Mail: gemeindeluckow@web.de

## Müllaktion an den Tongruben



Am 14.03.2020 trafen sich einige Mitglieder des Angelvereines „Kerns- Höding e.V.“ Luckow zur Müllsammelaktion an den Tongruben. Diese Gewässer sind vom Landesangelverband gepachtet und werden von unserem Verein betreut. Los ging es bei herrlichem Sonnenschein, bewaffnet mit Handschuhen, Müllsäcken, Harken und Sägen. In zirka zwei Stunden haben rund um die Tongruben die fleißigen Sammler einen kompletten Auto Anhänger voll zusammengetragen, alles Müll, den jeder zu Hause entsorgen könnte. Mit einer derartigen Verschmutzung hatte niemand von uns gerechnet und echtes Empören ausgelöst. Also gilt unser Appell jenen Leuten, die ihren „Feiermüll“ oder Sperrmüll meinen, in der freien Natur zu entsorgen: Liebe Leute und Angler wir wohnen, wo andere Urlaub machen, wahnsinnig idyllisch und wunderschön!!! Also nehmt den Müll bitte mit nach Hause!!!

*Hans- Joachim Tillaire  
Vorsitzender*

**LÜBS**  
mit den Ortsteilen  
Annenhof, Heinrichshof  
und Millnitz



Bürgermeister: Ossip Storm  
Sprechzeiten: freitags von 16.00 - 17.00 Uhr im Gemeindezentrum  
Telefon: 015253731400  
E-Mail: buergermeister.luebs@yahoo.com

## BAUMSCHNITT

Anfang März wurden in Lübs, Heinrichshof und Annenhof wieder die Straßenbäume geschnitten. Dies dient der Verkehrssicherung und auch der Gesundheit der Bäume. Gefällt wurden hingegen Pappeln am Friedhof und an der Bushaltestelle Annenhof sowie einige andere schwer geschädigte Bäume. Die vorgeschriebenen Ersatzpflanzungen werden in der Allee zwischen Lübs und Heinrichshof stattfinden. Hier muss die Freiwillige Feuerwehr immer wieder Bäume von der Straße räumen. Auch Lübs Agrar unterstützt hier regelmäßig! Vielen Dank für diesen schnellen und professionellen Einsatz!

**MEIERSBERG**

Bürgermeister:  
Sprechzeiten:  
Tel.:

Gerhard Seike  
dienstags von 18.00 - 19.00 Uhr im Gemeindehaus (Dorfstraße 63)  
039778 20287  
E-Mail: gerhardseike@t-online.de



## Mit der Kamera unterwegs in und um Meiersberg



## Überfüllte Papiercontainer



Immer wieder lässt sich beobachten, dass ganze Pappkartons im Papiercontainer entsorgt werden, so dass diese schon kurz nach Entleerung wieder überfüllt sind.

## Weg wir geschottert



Die Blumenthal Milchhof GmbH wir zeitnah den Ausbauweg schottern.

**ERHOLUNGORT  
MÖNKEBUDE**


Bürgermeister: Andreas Schubert  
Sprechzeiten: dienstags von 17.00 - 18.00 Uhr im Gemeindehaus (Am Kamp 13)  
Telefon: 039774 20132  
E-Mail: andreas.schubert.moenkebude@gmail.com

**„In Mönkebude geht es trotz  
Corona weiter..“**


Neue Pflanzungen im Strandpark



Der Strandcarport erhält einen neuen Anstrich.



Ralf Rüdiger Schmidt verleiht der Strandhalle ein neues Aussehen.



Zur Saison soll sie wieder rot strahlen.

Bis auf Weiters werden in Mönkebude keine Veranstaltungen stattfinden.

**Ein Alleinstellungsmerkmal für Mönkebude  
die Partnerschaftsbank Mönkebude - Stepnica**


Alles fing an im Jubiläumsjahr zur 750 Jahrfeier unseres Erholungsortes. Im Tourismusverein Mönkebude überlegte man schon seit längerem, einen besonderen Punkt im Strandpark für die Mönkebuder, Gäste und Urlauber zu schaffen. Die erste Idee war es, die längste Bank in Deutschland zu errichten. Jedoch nach einigen Recherchen mussten wir feststellen, dass die längste Bank am Nord- Ostseekanal in Rendsburg mit einer Rekordlänge von 575,75 Metern kaum zu toppen war. Dann wurden wir auf die Kettensägen Kunst von Toni Werner aufmerksam. Wir waren fasziniert von seinen Arbeiten und suchten mit ihm das Gespräch für eine Bank mit besonderem Flair. Und was passt besser zu Mönkebude, als ein alter Seemann mit Schifferklavier und eine Möwe? Die Idee war geboren dieses Kunstwerk zum Jubiläumsjahr der Gemeinde als Symbol der partnerschaftlichen Beziehungen mit der Gemeinde Stepnica zu übergeben. Durch den Krankheitsausfall einer Kollegin wurde das Projekt um fast ein Jahr verschoben. Nun ist es geschafft und wir freuen uns umso mehr, dass das Projekt „Partnerschaftsbank“ doch noch seinen Bestimmungsort gefunden hat. An dieser Stelle möchten wir uns auch ganz herzlich für die Unterstützung durch das Baugeschäft Bade bedanken. Dieses machte es möglich, dass die dicken Eichenstämme aus Eggesin nach Grambin zur weiteren Bearbeitung kamen.

„Dieses Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt (Fonds für kleine Projekte Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen in der Euroregion Pomerania)“


**Nachruf**

Tief bewegt vom plötzlichen Ableben nehmen wir in stiller Trauer Abschied von unserem langjährigen Mitarbeiter und lieben Kollegen

**Hans - Jürgen Volz**

Wir verlieren in ihm einen Menschen, der über viele Jahre mit großem Engagement und viel Einsatzbereitschaft seine Arbeit in unserer Gemeinde verrichtete.

Wir alle werden ihn als sympathischen, liebenswerten Kollegen und Freund in Erinnerung behalten. Er wird uns sehr fehlen. Seiner Familie und seinen Angehörigen gilt unsere herzliche Anteilnahme und unser ganzes Mitgefühl.

Im Namen der Gemeinde und des Tourismusvereins Mönkebude

Andreas Schubert

Undine Pätrow

**VOGELSANG-  
WARSIN**



Bürgermeister:  
Sprechzeiten:  
Tel.:  
E-Mail:

Ingo Grönow  
Di. von 18.00 - 19.00 Uhr im Multiplen Haus „Alte Dorfschule“ (Ahornweg 1)  
039773 20327  
g-vw@web.de

## Frauentagsfeier bei Inge Müller



Wie in jedem Jahr hat Inge Müller wieder eine Frauentagsfeier organisiert. Mit einem leckeren Essen und guten Getränken wurden die Frauen verwöhnt. In aufgeregter Stimmung konnten die Frauen für einige Stunden den Alltag vergessen. Vielen Dank an Inge Müller für die Mühe.

**Auf Grund der beschlossenen Maßnahmen wird der Bingonachmittag am 23.4. nicht stattfinden.**

## Frauentag und Bingo



Am 12. März wurde im Multiplen Haus „Alte Dorfschule“ der Internationale Frauentag gefeiert. Alle haben auf diesen Tag angestoßen. Die Koch- und Backfrauen hatten leckeren Kuchen gebacken, den sich alle schmecken ließen. Nach dem Kaffee gab es noch eine Runde Bingo.

## Ev. Kirchengemeinden Altwigshagen, Leopoldshagen & Mönkebude

Evangelisches Pfarramt - Dorfstr. 46 - 17375 Leopoldshagen - Tel: 039774-20247 - Fax: 039774-29953 E-Mail: st.petri-moenkebude@online.de  
Bankverbindungen: Sparkasse Uecker-Randow (BIC: NOLADE21PSW); Ev. Kirchengem. Altwigshagen - IBAN: 150504003320003428;  
Ev. Kirchengem. Leopoldshagen - IBAN: 150504003210002885; Ev. Kirchengem. Mönkebude - IBAN: 150504003210001315

Liebe Geschwister im Glauben! Liebe Leserinnen und Leser des Amtsblattes!

Diese Ausgabe des amtlichen Mitteilungsblattes werden Sie während der Karwoche aus Ihren Briefkästen nehmen. Heute, eineinhalb Wochen zuvor, kann niemand ermessen, wie sich unsere Situation in Familien, Gesellschaft, Kirchengemeinde, Land und Welt dann gestalten wird. Nichts wünschen wir uns mehr, als dass wir dann bereits wieder voller Hoffnung und Erwartung sein dürfen. So gerne möchten wir nach Ostern in unser normales, aber dann von Grund auf verändertes Leben zurückkehren. Es ist so bitter und bedrückend, diesen Leidensweg bis in ungeahnte Abgründe unseres Daseins, in die Infragestellung unserer ganzen Existenz Schritt um Schritt mitgehen zu müssen. Wo dieser Weg für Jesus endete, ist uns allen nur zu bewusst! Davor möge Sie, eine Jede und einen Jeden von uns, der himmlische Vater behüten und bewahren! Damals waren es die Jünger Jesu, die trotz aller inneren Vorbereitung durch ihren Herrn vollkommen überfordert waren von dem, was da kommen würde. Heute sind wir es, die sich persönlich, die Politik, Wissenschaft und Wirtschaft, die Völkergemeinschaft, als ohnmächtig einer nicht kalkulierbaren lebensfeindlichen Macht gegenüberstehend erleben.

Die Jünger kanten als Begleiter des Leidensweges Jesu keine Osterhoffnung. Die Bedeutung von Ostern für ihr eigenes Leben haben sie erst nach und nach erfassen können. Die Auferstehungsfreude war und ist nicht gleichzusetzen mit einem Schalter, den Du einfach umlegst und dann ist alles so, wie es immer schon war. Nach Ostern 2020 werden wir nicht mehr dieselben sein, wird unsere Welt eine andere sein – uns darin zu orientieren, zu österlicher Lebensfreude zu finden, wird uns weiterhin viel abverlangen.

Ostern ist der Inbegriff all unserer unzerstörbaren Hoffnung auf Auferstehung zu neuem Leben!

Ein gesegnetes Osterfest wünscht Ihnen Ihr Pastor Rainer Schild

Das regelmäßige Geläut unserer Glocken begleitet uns als Einladung zum Gebet durch diese bedrückende Zeit:

8.00 Uhr – Morgengebet (Leopoldshagen)

12.00 Uhr – Angelus-Läuten – Mittagsgebet (Mönkebude & Leopoldshagen)

18.00 Uhr – Abendgebet (Lübs, Altwigshagen, Mönkebude, Leopoldshagen)

– Einläuten des Sonntags (alle Kirchen)

19.00 Uhr – Läuten zur Aktion „Licht der Hoffnung“ – wir zünden eine Kerze an, halten für drei Minuten persönlich oder in Familie inne und beten gemeinsam ([www.coronagebet.evangelisch.de](http://www.coronagebet.evangelisch.de))

Gründonnerstag – 09. April – 18.00 Uhr (unsere ursprünglich geplante Gottesdienstzeit)

Karfreitag – 10. April – 15.00 Uhr (Sterbestunde Jesu) – dann schweigen die Glocken

Ostermorgen – 12. April – 06.00 Uhr – österliches Auferstehungsgeläut

## Die Evangelische Kirchengemeinde Ahlbeck

zuständig für Ahlbeck, Altwarp, Eggesin mit Hoppenwalde, Hintersee, Luckow mit Rieth und Vogelsang-Warsin

Dorfstraße 8, 17375 Ahlbeck Tel. 039775/20213 - Fax 039775/26730 - e-mail: ahlbeck@pek.de

Kontoverbindung: (IBAN:) DE23 1505 0400 0335 0082 24 (BIC:) NOLADE21PSW bei der Sparkasse Uecker-Randow

### Ostern in Zeiten der Sorge

Bald ist es soweit: Ostern - das Fest der Auferstehung. Wirklich ein Grund zu feiern – trotz allem! Denn gefeiert wird das Leben. Und dass das Leben stärker ist als der Tod. Daher ist Ostern ein widerständiges Fest, denn es verkündet das Aufstehen gegen alles, was runter zieht, ängstigt, Unheil und Tod bringt. Es erinnert, dass wir mitten in unserem Leben, gerade auch in schweren Zeiten wie jetzt, „Auferstehung“ feiern können. Davon erzählt ein Lied. Der Text der 1. Strophe heißt: *Manchmal feiern wir mitten am Tag ein Fest der Auferstehung. Stunden werden eingeschmolzen und ein Glück ist da.* Unser Alltag macht ja gerade eine Zwangs-Pause. Das ist schwierig und trotzdem erfahren wir manche Momente des Glücks. Dort, wo die Familie Zeit füreinander hat, wo wir etwas machen, das wir schon lange tun wollten, wo sich Menschen um uns kümmern... Das Lied geht weiter: *Manchmal feiern wir mitten im Wort ein Fest der Auferstehung. Sätze werden aufgebrochen und ein Lied ist da.* Die Bibel erzählt: Die Sache mit Jesus ist mit seinem Tod nicht zu Ende. Sie geht weiter. Führt über den Tod hinaus. Neues Leben bricht an. Die Freunde Jesu, tieftraurig über seinen Tod, erleben: Dieser Jesus wird auferweckt, ist bei uns. Wir können aufatmen. Und sie erleben das mitten im Alltag. Sie erleben, dass ihnen Jesus nahe ist, wenn sie miteinander essen, wenn sie seine Worte bedenken, wenn sie miteinander sprechen, wenn sie füreinander da sind, wenn sie einander ein gutes Wort sagen oder singen – so wie es jetzt viele Menschen für- und miteinander tun. Die 3. Strophe lautet: *Manchmal feiern wir mitten im Streit ein Fest der Auferstehung. Waffen werden umgeschmiedet und ein Friede ist da.* Ach, wäre es doch so, dass aus den vielen großen und kleinen Kriegen und dem Streit in Familien Versöhnung wächst, dass wir – angesichts der Corona-Krise – erkennen, was wirklich wichtig ist und zählt! So wünsche ich Ihnen in diesen Tagen kleine und große Auferstehungsmomente im Alltag – vielleicht dann, wenn Sie eine Kerze entzünden und ins Fenster stellen, um zu beten – so wie es derzeit viele Menschen tun und wenn Sie die Kirchenglocken am Oster-sonntag um 12 Uhr hören, die von der Auferstehung künden – auch wenn derzeit kein Gottesdienst stattfinden kann.

### WICHTIGE Informationen: Kerzenaktion – Licht der Hoffnung

Die Kirchen und Kirchengemeinden in Deutschland bieten derzeit viele neue Möglichkeiten und Wege der seelsorgerlichen und geistlichen Begleitung an. Sicher haben Sie schon erfahren, dass es derzeit auch viele symbolische Aktionen gibt, wie z. B. das tägliche Glockenläuten um eine bestimmte Uhrzeit. Wir beteiligen uns als Ev. Kirchengemeinde Ahlbeck an der Aktion „Wir halten uns fern und sind füreinander da – Licht der Hoffnung!“ Jeder stellt um 19 Uhr eine Kerze ins Fenster, spricht ein Gebet und lässt sie dort einige Zeit brennen. Dazu läuten bei uns allerdings nur sonntags die Glocken, da diese in weniger gutem Zustand sind. Machen Sie doch auch mit! So können wir Solidarität zeigen und uns im Gebet verbunden wissen.

### Erreichbarkeit der Pastorin im Pfarramt

Auch wenn ich derzeit nicht in die Häuser kommen darf. Ich bin weiterhin für Sie erreichbar: Telefonisch unter **039775/20213**. Wenn Sie mich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte eine kurze Nachricht mit Name und Nummer auf dem Anrufbeantworter. Derzeit rufen viele Menschen an. Ansonsten können Sie mich selbstverständlich gern über E-Mail erreichen: [ahlbeck@pek.de](mailto:ahlbeck@pek.de). Und auch über Skype



können wir miteinander kommunizieren. So könnten wir uns sogar sehen. Bitte rufen Sie mich dazu kurz vorher an. Gerne können Sie mir auch besondere Gebetanliegen zusenden. Ich nehme diese dann in mein tägliches Gebet mit auf.

### Eine tägliche Mini-Andacht in der Corona-Krise

Viele Menschen suchen nach Stärkung und Trost und wir können derzeit nicht miteinander Gottesdienste oder Andachten feiern. Vielen ist es auch nicht möglich, über das Internet solches wahrzunehmen: Daher biete ich Ihnen unter der Telefonnummer: **039775/20473** derzeit täglich eine ein-minütige Kurzandacht an. Einfach diese Telefonnummer wählen und zuhören. Viel Freude!

### Rückblick: Veränderungen im Kirchengemeinderat

Bereits am 23. Februar wurde unsere neue Kirchengemeinderätin Inka Bockhorn in einem Festgottesdienst in ihr Amt eingeführt. Sie löst damit Dieter Kase ab, der sein Amt aus familiären Gründen nach vielen Jahren treuer und engagierter Mitarbeit nieder-



gelegt hat. Wir sagen Herrn Kase von Herzen „Danke“ und freuen uns, dass er auch weiterhin aktiv in unserer Kirchengemeinde mitwirkt. Gleichzeitig freuen wir uns, mit Frau Bockhorn, nun wieder eine

Vertreterin aus Luckow in unserem kirchlichen Leitungsgremium zu haben.

### Ausfall wegen Corona-Pandemie

- Derzeit sind alle Gottesdienste, Gruppen und Veranstaltungen in unseren Kirchen ausgesetzt. Bitte nehmen Sie Fernseh- oder Online-Gottesdienste für Kinder und Erwachsene wahr. Hier finden Sie viele gute Angebote: <http://www.kirche-mv.de/Corona-Online-Angebote.11571.0.html#c26643> oder <http://gottesdienstinstitut-nordkirche.de/>
- Auch das Konzert der Neuen Philharmonie MV am 19.4 um 16 Uhr in der Lutherkirche Eggesin im Rahmen der Konzertreihe „Stadt. Land. Klassik!“ entfällt leider. Die Karten behalten ihre Gültigkeit für das Konzert am 21.6. um 17 Uhr in der Ueckermünder Marienkirche, teilte uns die Philharmonie mit.

Die ursprünglich geplanten **Termine** bis Ende Mai drucken wir an dieser Stelle nicht ab, da wir nicht sicher sind, ob diese werden stattfinden können. Für den Fall, dass sich die Situation entspannt und die Bestimmungen ändern, werden wir Sie über Aushänge in den Schaukästen, Telefon bzw. Post informieren.

Herzliche Grüße und bleiben Sie behütet!

Ihre Pastorin

*Sandra Jussat-Baer*

## Evangelische Kirchengemeinde Ueckermünde-Liepgarten

Pfarrerin S. Leder und Pfarrer St. Leder: Belliner Str. 38, Tel.: 039771/23463 / E-Mail: ueckermuende@pek.de

Kirchenmusikerin A. Schulz: zu den Bürozeiten unter Tel.: 039771/23267 / E-Mail: ueckermuende-kimu@pek.de

Das Gemeindebüro in der Schulstr. 21 ist geöffnet: Mo. bis Do.: 08-12 Uhr / Di.: 14-17 Uhr / Tel.: 039771/23267 Fax.: 039771/23270

Zu allen Gottesdiensten und kirchlichen Veranstaltungen sind Sie sehr herzlich eingeladen! Die Veranstaltungen in Liepgarten sind mit der Ortsbezeichnung „Kirche in Liepgarten“ versehen, alle weiteren finden, wenn nicht näher bezeichnet, in Ueckermünde statt.

### Besonderes

#### Ein Wort für diese Zeit

Es sind unruhige Zeiten, in denen wir leben. Viele machen sich Sorgen - um die Familie, wie sie Nähe und Ferne verkraftet, um die Versorgung mit dem Lebensnotwendigen, um die Gesundheit und darum, was noch auf uns zukommen könnte.

Wir denken zudem an die Menschen, die nicht wissen, wie die viele Arbeit bewältigt werden kann und auch an die, die um ihre Existenz fürchten.

Ein Bibelspruch wird in diesen Tagen oft geteilt: „Gott hat uns nicht den Geist der Furcht gegeben, sondern der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit.“ (2. Timotheusbrief 1,7).

Möge dies und die Worte Jesu „Liebe deinen Nächsten wie dich selbst.“ (Matthäusevangelium 22,39) uns und unser Miteinander begleiten.

Ihre Pfarrer Susanne und Stephan Leder

#### Veranstaltungen fallen aus - dennoch in Verbindung bleiben

Bis zunächst 19.04.2020 müssen alle Veranstaltungen der Kirchengemeinde ausfallen.

Auch Besuche sind in dieser Zeit nicht möglich.

An den Tagen, an denen wir Gottesdienste feiern würden, werden wir fünf Minuten vor dem eigentlichen Beginn die Glocken läuten lassen. Wer möchte, kann dann Zuhause eine Kerze anzünden, ein paar Bibelverse lesen, ein Lied singen und ein Gebet, z. B. das Vaterunser, sprechen.

Aktuelle Informationen zur Kirchengemeinde finden Sie im Internet unter [www.kirche-mv.de/ueckermuende.html](http://www.kirche-mv.de/ueckermuende.html) und [instagram.com/kirchengemeinde\\_ueckermuende/](https://www.instagram.com/kirchengemeinde_ueckermuende/)

Auch die Schaukästen werden aktualisiert.

Für Fragen, Sorgen und Anregungen haben wir ein offenes Ohr. Melten Sie sich gerne (Tel.: 039771/23463 oder E-Mail: ueckermuende@pek.de).

#### Seelsorge-Hotline

Die Nordkirche hat eine neue kostenlose Seelsorge-Hotline gestartet. Unter der Nummer 0800/4540106 sind bis auf weiteres täglich von 14 bis 18 Uhr ausgebildete Seelsorger erreichbar. Die Hotline wendet sich an Menschen, die an den Folgen der Corona-Krise leiden oder unter emotionalen und psychischen Belastungen stehen. Auch für kranke und alte Menschen steht die Rufnummer zur Verfügung.

#### Öffnung der Marienkirche – Helfer und Helferinnen gesucht!

Wenn aufgrund der aktuellen Situation möglich, soll die St. Marienkirche in Ueckermünde ab Mai geöffnet sein. Damit das gelingt, suchen wir wieder ehrenamtliche Helfer und Helferinnen. Wer Interesse hat, regelmäßig oder auch einmalig für einige Stunden dabei mitzuhelfen, wende sich bitte an Dagmar Lehmann (Tel. 039771/22915) oder an das Pfarramt (039771/23463).

#### Die Mitarbeiter der Kirchengemeinde erreichen Sie wie folgt:

Pfarrerin S. Leder und Pfarrer St. Leder: Belliner Str. 38, Tel.: 039771/23463 E-Mail: ueckermuende@pek.de

Kirchenmusikerin A. Schulz: zu den Bürozeiten unter Tel.: 039771/23267

E-Mail: ueckermuende-kimu@pek.de

Homepage: [www.kirche-mv.de/ueckermuende.html](http://www.kirche-mv.de/ueckermuende.html)

## Gottesdienste

#### So ab 20.04. wieder möglich:

##### Sonntag, 26.04.2020

10 Uhr Gottesdienst, St. Marienkirche

11.30 Uhr Gottesdienst, Kirche in Liepgarten

##### Sonntag, 03.05.2020

10 Uhr Gottesdienst, Kreuzkirche

##### Sonntag, 10.05.2020

10 Uhr Gottesdienst, Fachwerkkirche Eggesin

#### Gottesdienst im Seniorenzentrum (Am Tierpark 6)

Donnerstags, 10 Uhr, im großen Tagesraum neben dem Eingang

## Musikalisches

#### So ab 20.04. wieder möglich:

##### Flöten für Kinder

Donnerstags, 14.30 – 15.15 Uhr, Schulstr. 21, Leitung: A. Schulz

##### Kinderchor

Donnerstags, 15.15 – 16.00 Uhr, Schulstr. 21, Leitung: A. Schulz

##### Flöten für Erwachsene

Donnerstags, 17 Uhr, Schulstr. 21, Leitung: A. Schulz

##### Kirchenchor

Dienstags, 19 Uhr, Kreuzkirche, Leitung: A. Schulz

## Thematisches

#### So ab 20.04. wieder möglich:

##### Kindertag

Sonnabend, 25.04.2020, 10 Uhr, Kreuzkirche

##### Konfikurs

Freitag, 08.05., Sonntag, 10.05.2020, 10 Uhr, Fachwerkkirche Eggesin

##### Junge Gemeinde

Donnerstags (14täglich), 18 Uhr, Kreuzkirche

##### Frauenfrühstück

Mittwoch, 22.04.2020, 9 Uhr, Kreuzkirche

Bitte bringen Sie nur für sich selbst etwas zu Essen mit!

#### Senioren- und Körperbehindertennachmittag

Die Termine fallen bis auf Weiteres aus.

#### Gemeindekirchgeld

Der in der Höhe selbst festzulegende Beitrag kann auf das Konto der Evangelischen Kirchengemeinde Ueckermünde-Liepgarten überwiesen werden: Volksbank Raiffeisenbank, IBAN: DE 49 1506 1638 0008 7106 27, BIC: GENODEF1ANK; Zweck: Gemeindekirchgeld. Das Gemeindekirchgeld kann auch bar im Gemeindebüro, Schulstr. 21, bezahlt werden. Vielen Dank allen, die so zur Erhaltung der Gemeindefarbeit beitragen! Gerne stellen wir Ihnen eine Spendenbescheinigung aus!

#### Das Gemeindebüro in der Schulstr. 21 ist geöffnet:

Mo - Do: 8-12 Uhr

Di zusätzlich: 14-17 Uhr

Tel.: 039771/23267

Fax.: 039771/23270

## Heimatkundliches aus Jädkemühl

Zusammengestellt von Fritz Kleinsorge (38)

### Schlag

bezeichnet ein Waldstück, das eingeschlagen, abgeholzt wurde. War der ganze Bestand betroffen, wurde es ein „Kahlschlag“. Schlag entspricht dem aus der Mode gekommenen „Hau“. Nach der Holzabfuhr und der Stubbenrodung wurde der S. dann wieder aufgeforstet.

### Schlopp

Ist ein aus Stangen bestehendes Holztor an einem Wiesen- oder Ackerweg. Er drehte sich in einer Angel und wurde beim Schließen eingehängt. S. leitet sich ab von mnd. sloop, das Schlüpfle, Stelle, Loch bedeutet, wodurch ein Mensch hindurchschlüpfen oder ein Wagen auf Acker oder Wiese fahren kann. Es ist ein altes Wort, das schon im alts. als „slopian“ bekannt war. (Schiller-Lübben, Bd. 4; S. 247) Die Schlopp-Stangen, die kreuzweise das Tor bildeten, hießen „Schlete“, die aus Stangen von Jungbäumen gewonnen wurden.

### Schmiedekamp

Fn. Im Jagen 171 nördl. des Brauerkamps, beides südl. von Mönkebude. Wie die Brauer holten sich die Schmiede ihr Material aus „ihrem“ Kamp.

### Schoosterstipp

die Schusterstippe, die bei uns gerne bereitet wurde. Warum sie nach den Schustern benannt ist, ist dunkel. Vermutlich, weil sie leicht und billig herzustellen war und zusammen mit Pellkartoffeln eine preiswerte Mahlzeit hergab. Gerade das, was sich arme Schumacher gerade leisten konnten. – Das Rezept: Eine Mehlschwitze in der Pfanne mit Zwiebeln glasig anschmoren, dazu Pfeffer und Salz und sämig aufkochen lassen, natürlich den Speck nicht vergessen. Na denn guten Appetit!

### Schroeder, Gustav Adolph

war Sohn des Hegemeisters Carl August Friedrich S. zu Mühlenbeck und seiner Frau Philippine Sophie geb. Arendt. Gustav S. kam aus kam aus Höckendorf bei Stettin, ehelichte die Tochter des Kgl. Försters August Harbeck und seiner Frau Luise, geb. Werth, zu Forsthaus Jädkemühl und war hier auch Forstaufseher. Seine Frau hieß Therese Helene Olga (alles lt. Sta.Lg., Aufgebot vom 27.4.1879).

### Schwarze Brücke

überbrückt den Kühlschen Graben im Verlauf des Meiersberger Dammes. Unsicher ist, warum sie „schwarze“ Brücke genannt wird, ob daran der dichte Fichtenbestand Schuld ist, in dessen tiefen Schatten sie immer sehr dunkel wirkt, oder liegt es an den stets geteerten Holzgeländern, wir wissen es nicht.

### Schweinepost Moor

Fn. In Jagen 174/175. S. ist die volkstümliche Bez. für Porst, Porsch, Post (Ledum palustre), den Sumpfporst, der in diesem Moor wohl gut wuchs und der in der Volksmenge als Mittel gegen Gicht, Gelenk- und Muskelrheumatismus und Insektenstiche Verwendung findet.

### Smett Horst

wird im Jahre 1700 in Jagen 1<sup>1/2</sup> genannt. Tatsächlich weist das Mbl. Eggesin im Jagen 1 nahe des Gehöftes Seefeld in Torgelow-Holl, eine kleine bewaldete Anhöhe aus, Merkzeichen eines Horstes. Da „Smett“ der Schmied ist, wird dieser wohl dieses Waldstück genutzt haben. (Bo. S. 48) Im „Inventarium über denen Kgl. Heyden, harte und weiche Holtzungen im Amt Torgelow“ vom 22. Oktober und 18. November 1700 wird der „Smetthorst, Fichten = Bawholtz, einige Mast = Eichen und Hasselstrauch“ genannt. (St. A. Stettin, Rep. 6, Tit. 58, N.129; Brw. Bd 116, S. 114) Einen weiteren „Smetthorst“ gab es zur gleichen Zeit im Beritt Sarow.

### Sogerberg

nd. Der Sägeberg, bezeichnet die Fläche zwischen den Anwesen Gränert und Kroll, die früher als Holzsägeplatz diente. Konkret erfahren wir von RA Starck im Prozess Fiskus ./. Wwe. Neumann 1879, dass der Weg W Abt. 85 zur Försterei an seinen tiefen, sumpfigen Stellen u. a. mit „Abfällen des bei der Ortschaft Jädkemühl damals zum Bretterschneiden vorhandenen Holzplatzes“ aufgefüllt und befestigt worden sei. So war der S. ein kleines Sägewerk, unentbehrlich für die diversen Wohn- und Wirtschaftsgebäude, die bei uns errichtet wurden. Noch in den 1930er Jahren war der Platz als solcher durch Mini-Hügellandschaft zu erkennen. Die angefallenen bis zu einem Meter hohen Spänehaufen wurden nicht etwa verbrannt, sondern liegengelassen und wurden zu einem idealen Kinderspielplatz.

### Spengen Horst

1700 im Forstrev. Bericht für Jagen 13 genannt, identisch mit Sandforts-Horst. Spengen bedeutet mnd. eigentlich Spange, Spangen zusammenhalten, knapp und strenge halten wie auch im Mhd., wo noch die Bedeutung sperren, Widerstand leisten hinzukommt. Wer nun hier streng behandelt wurde oder wer hier Widerstand leistete, ist schwer zu sagen. War es vielleicht ein „Räuberhorst“? Im gleichen Bericht wird ausdrücklich der „Gödkemöhler Beritt“ genannt, wo im „Sprenghorst, Fichten = Bawholtz, Maststeichen, Buchen und Hasselstrauch“ festgestellt wurden.

### Spillen Horst

wird 1732 in Jagen 215 genannt. Hier wuchs offensichtlich der Spillbaum (Evonymus europaea L. vulgaris), volkstümlich auch Pfefferriesel, Hundsbaum, Pfaffenhütchen oder Zweckholz genannt, ein bis zu 3 Meter hoher Strauch mit festem, hartem Holz, das sich zur Herstellung von Spindeln, Drechslerholz etc. eignet. Holz und Samen, Blätter und Früchte sind sehr vielseitig zu gebrauchen. Hier werden sich die einschlägigen Handwerker bedient haben. (Bo. S. 26)

### Stall

Auf dem Gehöft Jädkemühl 10 B stand ein Kleintierstall, der überwiegend als Hühnerstall genutzt wurde. Von ihm ist schriftlich überliefert: Mit

pol. Genehmigung durch die Gemeindeverwaltung wurde Wilhelm Richter erlaubt, einen „Stall, in der Straßenfluchtlinie der Dorfstraße, von 3,45m Tiefe 6,28m Länge in Steinfachwerk unter Ziegel zu errichten, nach Maßgabe des untenstehenden Situationsplans und unbeschadet der Rechte Dritter“. Mit dem Bau musste innerhalb Jahresfrist begonnen werden, anderenfalls die Genehmigung erlischt. Kirchenbruch. 20.02.1878. vgl. hierzu das Foto in Folg. 37, wo in der Bildbeschreibung das Ende des Stalls nachgelesen werden kann.

### **Stellstädt, Stelljagd**

Bosse zitiert auf der Seite 61 s. Fln.- Buches aus „Anmerkung von der Stelljagd im Pommern“ (Dähnert, Pom. Bibliothek IV, Greifswald 1755, S. 159): In der Stf. Jäd. wird danach eine „Stellstadt“ 1700, Jag. 121/ 122 bezeichnet. Zitat: „Die S. ist, wenn ein gewisses Gebiet des Forsts mit Garnen und Netzen von dem Eigentümer in der Absicht verzäunt wird, damit das Wild durch Hunde hineingehetzt und in diesem Bezirk nach Belieben entweder geschossen oder gefangen werden kann.“ Benutzt wurde auch das „Prellnetz“ als Fangvorrichtung namentlich für Füchse.

### **Storch, Martin**

auch Stark geschrieben, war wohl der erste Pächter des Jä. Teerofens, denn er starb am 16.08.1704 als „gewesener Mühlenmeister und letzters ein Theerbrenner auf Jädicken-Mühlen, welcher unverhofft durch einen Schlagfluß“ gerühret“ mit 58 Jahren, wurde also 1646 geboren. Unter dem 23.11.1685 verzeichnet das Torg. Kb. seine Ehe mit Catharina Brandes und ihn als vom „Theerofen vor Ueckermünde“ kommend. Wo er zuvor eine Mühle hatte, ist nicht bekannt. Nach dem frühen Tode seiner Frau ehelichte er ein zweites Mal, und zwar Maria Hedwig Schultz. Weder der Tod der ersten Frau, noch die zweite Ehe lassen sich in Torgelow feststellen, und da das älteste Ueckermünder Kb. erst 1703 beginnt (ein noch älteres ist offenbar verlorengegangen), auch in Ueckermünde nicht. Nach seinem Tode ehelichte seine Frau am 13.10.1705 den Heidereiter Michel Bohnsen. In „Jädicken Mühle“, dessen erste Frau am 04.11.1704 begraben wurde, nachdem sie „eines unvermutlichen Todes gestorben“ war; sie wurde nur 52 Jahre alt. Von welcher Frau Storch seine erkennbaren 6 Töchter hatte, ist nicht ersichtlich. Seine Tochter Regina ehelichte am 04.12.1704 den Bauknecht Michel Lüdtkke, der 1711 schon als Teerschweler und 1717 als Pächter der Teerschwelerei genannt wird. Im „Inventarium über das Kgl. Amt Torgelow“ von 1695 heißt es: „Martin Storck, Freymann und Teerbrenner, deßen Wohnung von 5 Gebindten, in Stützen, ausgebohlt, mit Splett gedeckt, noch neu und propriis gebaut.“ Und: „Der Theerofen von Maursteien, ist gut eingesetzt und in fertigem Stande, können 24 Fuder Kien eingesetzt werden, und 13 biß 14 Tonnen Teer geschwelet werden, ex propriis.“ (StA. St. Rep. 6, Tit. 97, N.40; Brw. Bd. 114)  
„Holzgefälle und Teerbrennern: Ein Teerbrenner Martin Starck an der Ückermündschen Grenze bei der sogen. Jädkenmühle, gibt auch jährl. 24 Rtlr. Qu. wie vor.

### **Strümpel, Strümmel**

ist ein kurzer, abgestumpfter dicker Körper, z. B. das stehengebliebene Stammende eines gefällten Baumes. Gleichbedeutend mit Stuppen. Bo. 53. Auch zu kleine Schweineschwänze nennt man so. S. ist eine Abkürzung von Strumpf, der auch im Mhd. schon so genannt wird.

### **Sturtzschafft**

ist ein eigenartiger Begriff, der im Inventarprotokoll der Richterschen Erben 1808 auftritt. Dort wurde festgelegt, dass der älteste Bruder als Anerbe die Erbteile der beiden minderjährigen Schwestern Barbara Charlotte und Anna Dorothea Rosine „bis zu deren erreichte Großjährigkeit in der S. behalten und bis zur Auszahlung jährlich mit 5% verzinsen“ soll. Eine Begriffsdeutung findet sich nur bei Lexer. Danach bedeutet „sturz“ neben Fallen auch „Deckel, Schleier, bes. Trauerschleier, Trauerkleid“, also das Überzustürzende, das zu Bewahrende. Da die Barbara Charlotte kurz vor ihrer Eheschließung stand, kann S. hier auch die Brautzeit, Verlobungszeit bedeuten, also die „Schleierzeit“. Ihre Großjährigkeit erreichte sie erst mit Vollendung ihres 24. Lebensjahres am 07.05.1810, was gerichtlich protokolliert worden ist.

### **Tanger**

ist im gesamten pom. Waldgebiet die allgemein gebräuchliche Bez. für Nadelwald. Sie ist auch häufig in Fln. zu finden. Der Begriff ist obsächs. Ursprungs und hat uns über die Mark Brandenburg erreicht, kommt demnach sehr häufig im „mittelpomerschen Keil“ vor. Von T. abgeleitet ist „tangel“, eine Art sehr schmaler, spitziger Blätter an Fichten, Tannen und Lärchenbäumen, Zedern und Wacholdersträuchen etc. Den ältesten Beleg für den Gebrauch dieses Wortes finden wir in der Eggesiner Kirchenmatrikel von 1664: „... sind mit tanger bewachsen.“ In dem Forstrev.- Berichten von 1700 wird „tanger“ mit Kieferbestand gleichgesetzt und vom Fichtenbestand unterschieden. (Bo. S. 45)

### **Tangerberg**

nd. Tangerbarg, eine mit Tanger bewachsenen Binnenlanddüne westlich des ehem. Holländereigehöftes, über den auch die Kuhtrift verläuft (siehe Kamp).

### **Tas, Banse**

lat, intersticium = das Dazwischenliegen, ist „Der Raum zur Seite der Scheunentenne, wohin das eingebrachte Korn gebracht (gebanst) wird.“ Banse ist mehr die Scheune, in der es mehrere „Tasse“ geben kann. Das mit kurzem a gesprochene „Tass“ ist also ein Scheunenseitenraum, in das Roggengarben geschichtet werden, bis sie (meist zur Winterzeit) gedroschen wurden. Sie liegen beiderseits der Scheunentenne (Scheunenflur), so dass sie von den Erntewagen bedient werden konnten. In Dachkantenhöhe hatten sie einen Zwischenboden, um das Getreide verschieden lagern zu können. Die Wortherkunft ist dunkel. Wahrscheinlich ist es mit „Tasse“ verwandt, das aus dem Persischen kommt. Arab. tas= Schälchen; persisch täst= Becken; zwei Begriffe, die im „tas“ überregional vorhanden sind. (Schiller-Lübben, S. 512, Duden, Bd 7.)

### **Teerofen**

Der T., der bis 1845 in Betrieb war, stand auf der Fläche der Jädk. Revierförsterei und war bereits auf der Matrikelkarte von 1693 eingezeichnet. (s. Bagerschi Jädkemühl und Wanderheft, S. 56. Bo. 57.)

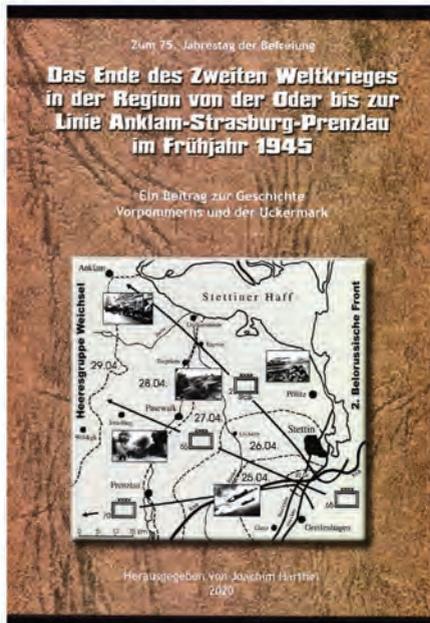
### **Teerschonung**

heißt ein Waldstück in Jagen 122. Die Teerschwelereien verbrauchten naturgemäß viel Holz, so dass immer wieder Lichtungen entstanden, die wieder aufgeforstet werden mussten. Bei dieser hat sich der Name T. erhalten. (Bo. 58)

Fortsetzung folgt

## Das sollten Sie wissen

### Büchertipp



Der Autor der 2015 herausgegebenen Publikation über das Ende des Zweiten Weltkrieges in unserer Region hat das damals erschienene Buch auf vielfach geäußertem Wunsch nach einer Neuauflage überarbeitet und stark erweitert. Die Publikation ist nun unter dem Titel „Das Ende des Zweiten Weltkrieges in der Region von der Oder bis zur Linie Anklam-Strasburg-Prenzlau im Frühjahr 1945“ als 5. Auflage neu erhältlich. Es wird ein Überblick gegeben über die Kampfhandlungen zwischen der Roten Armee und der Wehrmacht in der Region in der Zeit vom 20. - 29. April 1945, über ihre Auswirkungen auf die Region und über den gesellschaftlichen Neubeginn nach Nationalsozialismus und Krieg im Mai und Juni 1945 in den Kreisen Uckermünde, Randow, Prenzlau und Anklam. Die Publikation umfasst 298 Druckseiten im A-4-Format. Sie enthält 571 Quellenangaben; insgesamt 120 Bilder, davon 39 Farbbilder, 38 Dokumente; 69 Berichte von Zeitzeugen und drei Statistiken. Bestandteil der Publikation sind auch 30 Karten, davon 14 Gefechtskarten sowie eine farbige Luftaufnahme. Die Publikation enthält auch als Beilagen die Kopien von drei regionalen Zeitungen aus den Monaten April und Mai 1945. Über die Region des Amtes „Am Stettiner Haff“ enthält das Buch rd. 14 Seiten (kriegerische Ereignisse, z. B. der Kampf um Annenhof; Kriegsopfer; Zeitzeugenberichte).

Die Publikation ist zunächst nur beim Herausgeber per Post erhältlich. Interessenten kann auf Wunsch eine ausführliche Information (8 Seiten) zur Publikation per Mail oder per Post zugesandt werden.

Kontakt: Joachim Hartfiel  
17358 Torgelow  
Straße der Solidarität 22 b  
Tel.: (03976) 203711  
Mail: hart85fiel@newdataline.com

### INFORMATIONEN ZUM CORONAVIRUS



# 5 EMPFEHLUNGEN FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Aktuell sind viele pflegende Angehörige bei der häuslichen Versorgung verunsichert. Neben den allgemeinen Verhaltensempfehlungen des Robert Koch-Instituts (RKI) sollten pflegende Angehörige derzeit besonders hohe Schutzvorkehrungen treffen. Folgende Maßnahmen helfen bei einer häuslichen Pflege während der Corona-Pandemie:

#### 1 Begegnungen reduzieren

Pflegepersonen sollten zum Schutz der Pflegebedürftigen soziale Kontakte soweit es geht reduzieren oder gar vermeiden. Das betrifft auch den Einkauf oder den Gang zur Post.

#### 2 Bei der Pflege möglichst Abstand halten

Während der Pflege sollten Berührungen nur in dringenden Fällen und mit Einhalten der Hygienerichtlinien des RKI stattfinden. Gespräche werden besser auf Abstand geführt.

#### 3 Kostenlose Pflegehilfsmittel bestellen

Pflegebedürftige haben monatlich Anspruch auf kostenlose Pflegehilfsmittel wie Desinfektionsmittel. Der Verband Pflegehilfe unterstützt Sie gerne bei der Bestellung.

#### 4 Nur bei Gesundheit pflegen

Bereits bei einer Erkältung sollten Angehörige die häusliche Pflege nicht mehr selbst durchführen. Der Verband Pflegehilfe organisiert für Sie eine Unterstützung.

#### 5 Kinder und Enkelkinder fernhalten

Kinder und Enkelkinder stellen eine hohe Ansteckungsgefahr dar und müssen sich von älteren Menschen und Pflegebedürftigen unbedingt fernhalten.

#### Kostenlose Pflegeberatung

Der **Verband Pflegehilfe** steht Ihnen bei Fragen zum Umgang mit dem Coronavirus in der häuslichen Pflege unter **06131/83 82 160** unterstützend zur Seite.

#### Kostenlose Pflegeberatung

☎ 06131 / 83 82 160 (Täglich 8-20 Uhr)

➤ [www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org)



# WOHNUNGSBAUGESELLSCHAFT TORGELOW MBH

*Wir wünschen allen Mietern und Geschäftspartnern  
ein frohes und sonniges Osterfest.*

Ueckerpassage 11, 17358 Torgelow Tel.: 03976-2353-0



## RECHTSANWALTSKANZLEI KRINS

### RECHTSANWALT MATTHIAS KRINS

#### IHR ANWALT FÜR

- Verkehrsrecht
- Strafrecht
- Arbeitsrecht
- Mietrecht
- Familienrecht
- Ehescheidung
- Unterhalt
- sowie alle weiteren Rechtsgebiete

*Frohe  
Ostergrüße!*

**Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Fachanwalt für Strafrecht**

Ueckerstraße 50 a  
17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771/23504

#### Kreisverband Uecker-Randow e.V.



Sozialstation Torgelow/Ueckermünde • Am Bahnhof 1 • 17358 Torgelow

*Mit diesem kleinen Ostergruß wünschen wir allen Patienten  
und ihren Angehörigen ein schönes Osterfest.*



Ihr Ansprechpartner: Sandra Palkoska, Leiterin der Sozialstation  
Telefon: 0 39 76 / 20 27 63 Fax: 0 39 76 / 20 41 70  
Funk: Bereich Torgelow 0171-2122982  
Bereich Ueckermünde 0171-6459772

#### Steinmetzbetrieb Pribnow

Inh. Lutz Wolff



**Grabsteine & Einfassungen  
Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen**

Espekammer Str. 12 - - 17358 Torgelow - - 03976/202027  
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

#### Kfz- & Zweiradservice Wolfgang Hoge

17326 Brüssow, Wollschow 30

Tel./Fax: 039742-80 537, w.hoge@zweirad-hoge.de



- Autoreparaturen, Reifendienst, TÜV + AU • 45 km/h Autos
- Simson + MZ + Fahrrad Reparaturen, Teleshop und Hol- & Bringeservice
- Verkauf/Reparatur von Rasenmähern und Rasentraktoren
- JETZT NEU: DHL Paketshop

#### Marion Braun Steuerberaterin

*Unseren Mandanten  
nebst Familien die herzlichsten  
Grüße zum Osterfest.*

17309 Pasewalk • Haußmannstr. 76  
Tel.: (03973) 20 830 • Fax: 20 83 23

17358 Torgelow • Wilhelmstr. 21  
Tel.: (03976) 20 39 84 • Fax: 20 10 33

e-mail: m.braun@stb-braun-pasewalk.de



*Frohe Ostern wünschen wir allen Kunden und  
Geschäftspartnern sowie den Lesern des Amtsblattes!*

**Schibri-Verlag**

# Nicht träumen. Sparen! Unsere Reimporte.



Abbildung ähnlich.

## Golf Sportsvan<sup>1</sup> DSG 1.5 l TSI 110 kW (150 PS)

EZ 09/2019, 15 km,  
urspr. UVP des Herstellers:  
36.430,00 €

### Ausstattung:

Automatikgetriebe, LED  
Scheinwerfer,  
Navigationssystem,  
Einparkhilfe vorn und  
hinten, Klimaanlage, Radio,  
LM-Felgen, Sitzheizung,  
Multifunktionslenkrad,  
drahtlos beheizbare  
Frontscheibe, u.v.m.

**Hauspreis:**  
**25.900,00 €**

inkl. Überführungs- und  
Zulassungskosten



Abbildung ähnlich.

## Touran<sup>2</sup> DSG 1.5 l TSI 110 kW (150 PS)

EZ 02/2020, 15 km,  
urspr. UVP des Herstellers:  
40.825,00 €

### Ausstattung:

Automatikgetriebe,  
Navigationssystem, LM-  
Felgen, Radio, Klimaanlage,  
Einparkhilfe vorn und  
hinten, Sitzheizung,  
Multifunktionslenkrad, LED-  
Scheinwerfer, drahtlos  
beheizbare Frontscheibe,  
u. v. m.

**Hauspreis:**  
**29.400,00 €**

inkl. Überführungs- und  
Zulassungskosten



Abbildung ähnlich.

## Tiguan<sup>3</sup> 1.5 l TSI 110 kW (150 PS)

EZ 09/2019, 15 km,  
urspr. UVP des Herstellers:  
36.250,00 €

### Ausstattung:

LED-  
Scheinwerfer,  
Navigationssystem,  
Klimaanlage, Radio, LM-  
Felgen, Sitzheizung,  
Einparkhilfe vorn und  
hinten, Tempomat,  
Multifunktionslenkrad, u. v.  
m.

**Hauspreis:**  
**25.900,00 €**

inkl. Überführungs- und  
Zulassungskosten

<sup>1</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,1 außerorts 4,6 kombiniert 5,3. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 121

<sup>2</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,8 außerorts 4,8 kombiniert 5,5. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 126

<sup>3</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,6 außerorts 5,4 kombiniert 6,3. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: kombiniert 143

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 01/2020. Änderungen  
und Irrtümer vorbehalten.



Belliner Straße 24 · 17373 Ueckermünde · Tel.: 03 97 71 / 2 28 61  
www.autohaus-krumnow.de · info@autohaus-krumnow.de

